

DECLARACIÓN DE AFILIADO

Nombre de empresa:

Dirección:

Tel.:

Fax:

Nombre y apellido de la persona

representante de la empresa:

Por la presente me dirijo a ustedes solicitándoles que acepten
(nombre de empresa)

como miembro de la Cámara de Comercio Polaco – Española. Al mismo tiempo declaro que la empresa representada

por mí promete cumplir todas las obligaciones como miembro, incluidas en el Estatuto de la Cámara:

- 1) respetar las decisiones del Estatuto de la Cámara, los reglamentos y resoluciones de sus órganos, el Código Ético de los Miembros de la Cámara y las resoluciones de los órganos de la Cámara
- 2) cuidar el buen nombre de la Cámara;
- 3) participar en la realización de los objetivos estatutarios de la Cámara;
- 4) efectuar puntualmente los pagos de afiliación:

La cuota de inscripción 500 PLN (quinientos PLN), así como la cuota anual de 2500 PLN (dos mil quinientos PLN) pagada a la cuenta de la Cámara.

Por favor, hagan la transferencia en euros aplicando el cambio del día, a la siguiente cuenta:

Polso – Hiszpańska Izba Gospodarcza

Kredyt Bank S.A. VIII Oddział, filia nr 1 w Warszawie, Poland

57 1500 1878 1218 7006 4265 0000

no. internacional IBAN: PL 57 1500 1878 1218 7006 4265 0000 KRDBPLPW

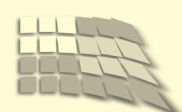
La información sobre la Cámara fue proporcionada por

Nombre y apellido de la persona responsable

.....
Fecha Firma

La aceptación como miembro de la Cámara se efectúa en base a la decisión del Consejo de la Cámara después de:

- la presentación de declaración de afiliado, así como del cuestionario
- el pago de las cuotas de inscripción y de afiliación



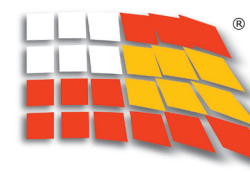
Polso - Hiszpańska Izba Gospodarcza; ul. Arabska 9; 03-977 Warszawa
tel. (+48 22) 511 15 70; fax (+48 22) 511 15 71
www.phig.pl | email: phig@phig.pl
NIP 525-22-05-201, REGON 017233343



RAPOSO BERNARDO

GARRIGUES

PARTNER STRATEGICZNY
SOCIO ESTRATÉGICO



Polso-Hiszpańska Izba Gospodarcza
Cámara de Comercio Polaco-Española
ul. Arabska 9, 03-977 Warszawa, Polska
tel. (+48 22) 511 15 70, fax (+48 22) 511 15 71
e-mail: phig@phig.pl, http://www.phig.pl
NIP 525-22-05-201
REGON 017233343

POLSKO-HISZPAŃSKA IZBA GOSPODARCZA



Fundada en 2000



CÁMARA DE COMERCIO POLACO-ESPAÑOLA

Edición 2012/2013



¿QUÉ OFRECEMOS A LAS EMPRESAS MIEMBROS?

- **Contactos.** Les ponemos en contacto con especialistas que les faciliten una entrada eficaz en el mercado polaco (estudios de mercado, consultorías, servicios de contabilidad, asesoramiento jurídico, agencias inmobiliarias etc.)
- **Información.** En la página web y en nuestra Oficina ofrecemos información económica, jurídica, financiera y de mercado, acceso a currículums y ofertas de cooperación mutua. Les ponemos al corriente de toda clase de acontecimientos y eventos tanto económicos como culturales que se desarrollen en el ámbito polaco – español.
- **Ayudas.** Les ofrecemos nuestro centro de oficinas, traductores, becarios -convenios con varias universidades, bolsa de trabajo (currículums), etc.
- **Descuentos** dentro del Programa para Empresas Miembros. Hoteles, traducciones, servicio de conferencias, billetes de avión, alquiler de vehículos, restaurantes, telefonía y muchas más ofertas con descuentos.
- **Eventos.** Con el objetivo de estrechar la cooperación polaco – española organizamos misiones comerciales, seminarios, encuentros, ferias y otros eventos.
- **Difusión.** Facilitamos la promoción de su empresa en Polonia, procurando que la oferta de sus productos y servicios llegue al mayor número posible de clientes potenciales. Publicamos gratuitamente sus datos en nuestra página web www.phig.pl y en la página web del Departamento Económico y Comercial de la Embajada de Polonia en Madrid. Mediante nuestro folleto la información sobre las empresas miembros llega a las instituciones oficiales y a los potenciales socios en las reuniones de negocios y misiones comerciales.
- **Colaboración.** Colaboramos con la Embajada de España en Varsovia, Embajada de la República de Polonia en Madrid, Consulado General de Polonia en Barcelona, estructuras comerciales de representaciones diplomáticas, Cámara Nacional de Comercio, Cámaras Industriales regionales y sectoriales.
- **Encuentros de los miembros.** Durante los encuentros nuestros miembros comparten experiencias adquiridas en los mercados de ambos países y se ayudan mutuamente a resolver problemas prácticos.

LOS BENEFICIOS DE SER MIEMBRO DE LA CÁMARA:

- Participación en ferias, seminarios, misiones a Polonia y otros eventos de carácter promocional con posibilidad de obtener una restitución parcial de los gastos.
- En el caso de demanda individual organizamos misiones del sector concreto, también con la posibilidad de obtener una restitución parcial de los gastos.
- Posibilidad de obtener gratuitamente información profesional relacionada con temas como el registro de la empresa en el mercado español y polaco, certificación de los productos, legislación laboral, exportación.
- Promoción de Su Empresa entre los socios potenciales a través de la publicación de la presentación de la Empresa en el Folleto de la Cámara, enviado a las oficinas comerciales de las Embajadas de España y Polonia, Cámaras regionales y sectoriales de ambos países y todas las instituciones oficiales de Polonia y España con las que colaboramos, así distribuido durante el transcurso de reuniones de negocios, seminarios, conferencias, ferias y misiones comerciales, en las cuales participa la Cámara.
- Posibilidad de obtener las publicaciones gratuitas bilingües de la Cámara y publicaciones enviadas por varias instituciones, entre otros, por los Ministerios polacos.
- Invitaciones a participar en los encuentros y las misiones comerciales de Polonia.
- Participación en el Programa del Miembro, que ofrece más de cien ofertas con descuentos (reglamento y lista de ofertas en la página de la Cámara).
- Reconocimiento oficial por parte de los órganos de poder y de la administración estatal, las organizaciones sociales y económicas como una empresa colaboradora con el mercado polaco/español.
- Participación en la organización económica internacional, que apoye a su Empresa.
- Representación de los intereses de los miembros de la Cámara en el campo de su actividad económica frente a los órganos de la administración central y local y organismos nacionales e internacionales.



INDICE

NOMBRE DE LA EMPRESA	PÁGINA	NOMBRE DE LA EMPRESA	PÁGINA
ACCÍÓ	1	KRD Global Group Sp. z o.o.	19
ADMINEX	1	LENGIEWICZ WROŃSKA BEREZOWSKA I WSPÓLNICY	
AENOR POLSKA S.A.	1	KANCELARIA PRAWNICZA S. C.	19
AGERON INTERNACIONAL S.L.	1	LOT Polish Airlines S.A. Representación en Madrid	19
BADESTA Sp. z o.o.	2	ŁÓDZKA SPECJALNA STREFA EKONOMICZNA S.A.	19
BALAJCZA Biuro Tłumaczeń Specjalistycznych	2	MAZARS POLSKA Sp. z o.o.	20
BANKIA S.A. – Przedstawicielstwo w Polsce	2	MĄDRY GNIEWKOWSKI SZNYCER	
BANFI Sp. z o.o.	2	Kancelaria Radców Prawnych sp.p.	20
BANCO POPULAR ESPAÑOL S.A.	4	MEETINGPOINT – PERSONNEL SEARCH & SELECTION.	20
Bank Zachodni WBK S.A.	4	MECALUX Sp. z o.o.	20
BEGAR POLSKA S.A.	4	MIKULSKI & WSPÓLNICY	
BinŻ Spółka Akcyjna	4	KANCELARIA RADCÓW PRAWNYCH	21
BUDIMEX SA	6	MK CONSULTING	21
CaixaBank S.A. (Spółka Akcyjna) Oddział w Polsce	6	MONEREO MEYER MARINEL-LO ABOGADOS	21
CELSA	6	MOSTOSTAL WARSZAWA S.A.	21
CHADBOURNE & PARKE LLP	6	NEINVER POLSKA Sp. z o.o.	22
COMPañÍA DE DISTRIBUCIÓN INTEGRAL LOGISTA		MT Targi Sp. z o.o.	22
POLSKA Sp. z o.o.	8	NH HOTELES – POZNAŃ	22
Conteo Biuro Rachunkowe	8	NORDEA BANK POLSKA S.A.	22
Deloitte Polska	8	OPEN PROFIT DREJLING I WSPÓLNICY Sp. Jawna	23
Dermaglin Hanna Jacek Kordiasz	8	ORANGEBLUE	23
DOMAŃSKI ZAKRZEWSKI PALINKA Sp. k.	9	ORTUS CONSULTING	23
DRAGADOS S.A.	9	PLESBUD Sp. z o.o.	23
EADS PZL „Warszawa-Okęcie” S.A.	9	Polska Inżynieria S.A.	24
EMKA MEBLE Sp. z o.o. Sp. komandytowa	9	PRINTPARTNER JAKON S.A.	
EMSUR POLSKA Sp. z o.o.	10	SPÓŁKA KOMANDYTOWA	24
ENERGOPROJEKT GLIWICE S.A.	10	PROINFRA – EKO	24
ESTUDIO JURIDICO SERRANO INTERNACIONAL	10	ROCA POLSKA Sp. z o.o.	24
EXTOR Sp. z o.o.	10	PUWALSKI & PUWALSKA SPÓŁKA PARTNERSKA	
EXCLUSIVAS ALIMENTICIAS INDALOSOL, S.L.	12	KANCELARIA RADCÓW PRAWNYCH	26
EXCO A2A POLSKA Sp. z o.o.	12	RACHELSKI I WSPÓLNICY	
FADESA POLNORD POLSKA Sp. z o.o.	12	KANCELARIA PRAWNICZA Sp. k.	26
FB SERWIS	12	RAPOSO BERNARDO ABOGADOS	26
FELIU	13	Rubau Polska Sp. z o.o.	26
FRANCISCO RÓS CASARES POLSKA Sp. z o.o.	13	Salans	27
Garrigues Polska	13	SANDO BUDOWNICTWO POLSKA Sp. z o.o.	27
GLOBAL ENERGY SERVICES SIEMSA, S.A.	13	SENER Sp. z o.o.	27
GMS KANCELARIA ADWOKATÓW		SEQUOIA Sp. z o.o.	27
I RADCÓW PRAWNYCH,	14	SOŁTYSIŃSKI KAWECKI & SZLĘZAK	
GRUP UE Polska Sp. z o.o.	14	Kancelaria Radców Prawnych i Adwokatów Sp. k.	28
GRUPO ALDESA	14	STOLAREK & GRABALSKI	
HOTELE WARSZAWSKIE SYRENA Sp. z o.o.	14	KANCELARIA PRAWNICZA Sp. k.	28
HISPÁNICA DE AVIACIÓN, S.A.		STOWARZYSZENIE ENERGII ODNAWIALNEJ	28
HELISECO Sp. z o.o.	16	STOVIT GROUP Sp. z o.o.	28
Iberdrola Renewables Polska Sp. z o.o.	16	TMF POLAND Sp. z o.o.	30
IDOM Inżynieria, Architektura i Doradztwo Sp. z o.o.	16	Touch&Try Sp. z o.o.	30
ILOVEACEITE POLSKA	16	URÍA MENÉNDEZ	30
INGAFOR POLAND Sp. z o.o.	17	WITKOWSKI & PARTNERZY KANCELARIA PRAWNA	30
INSTYTUT LOTNICTWA	17	WYBOROWA S.A.	31
INTERCONTINENTAL WARSZAWA		ZARZĄD MORSKIEGO PORTU GDYNIA S.A.	31
(SIENNA HOTEL Sp. z o.o.)	17	ZBM Inwestor Zastępczy Sp. z o.o.	31
IOS S.A.	17		
KALWAS I WSPÓLNICY			
KANCELARIA RADCÓW PRAWNYCH S.C.	18		
KANCELARIA PRAWNA WIEWIÓRSKI	18		
KOCHAŃSKI ZIĘBA RĄPAŁA I PARTNERZY Sp.j.	18		
KPMG Sp. z o.o.	18		

ESTRUCTURA DE LA CÁMARA DE COMERCIO POLACO-ESPAÑOLA 2012/14

PRESIDENTE DEL CONSEJO	
Stefan Bekir Assanowicz	Presidente del Consejo, RUBAU POLSKA Sp. z o.o.
VICEPRESIDENTES	
Marcin Grodzki	Propietario, Ortus Consulting
María Ruiz López	Abogada, Estudio Jurídico Serrano Internacional s.c.
Victor Santisteban	ACCÍÓ
Andrzej Szumowski	Vicepresidente, Wyborowa S.A.
SECRETARIO	
Jacek Czeladko	IOS S.A.
TESORERA	
Barbara Bajorek	Badesta Sp. z o.o.
MIEMBROS DEL CONSEJO	
Raúl Carmona Lendinez	CaixaBank, S.A. (Spółka Akcyjna) Oddział w Polsce
Marzena Krucz	MK Consulting
Sławomir Łuczak	Bufete de Abogados Sołtysiński Kawecki & Szlęzak
Radosław Witkowski	Witkowski i Partnerzy
OFICINA DE LA CÁMARA	
Zuzanna Gołębiowska	Directora de la oficina
Monika Wasążnik	Misiones, ferias, seminarios, consultas
Kinga Pasternak	Asistente
COOPERACIÓN OFICIAL	
AMBASADA KRÓLESTWA HISZPANII EMBAJADA DE ESPAÑA EN LA REPÚBLICA DE POLONIA	EMBAJADA DE LA REPÚBLICA DE POLONIA EN MADRID AMBASADA RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ W MADRYCIE
Kancelaria Cancillería ul. Myśliwiecka 4 00-459 Warszawa Tel.: (+48) 22 622 42 50 Fax.: (+48) 22 622 64 08	c/Guisando 23 bis 28035 Madrid Tel.: (+34) 91 373 66 05 Fax.: (+34) 91 373 6624 e-mail: embajada@polonia.es
Biuro Radcy Handlowego Oficina Ekonómica y Comercial ul. Genewska 16 03-963 Varsovia Tel.: (+48) 22 617 94 08 Fax.: (+48) 22 617 29 11	Departamento de Promoción de Comercio e Inversiones Wydział Promocji Handlu i Inwestycji Avda del Dr. Arce, 25 28002 Madrid Tel.: (+34) 91 590 12 80 Fax: (+34) 91 561 51 08 e-mail: comercial@polonia.es www.madrid.polemb.net
CONSEJO SUPERIOR DE CÁMARAS DE COMERCIO NAJWYŻSZA RADA IZB GOSPODARCZYCH HISZPANII Tel.: (+34) 91 590 6955 Fax.: (+34) 91 590 69 59 e-mail: fpuerto@cscamaras.es www.camaras.org	CÁMARA NACIONAL POLACA KRAJOWA IZBA GOSPODARCZA ul. Trębacka 4 00-074 Warszawa Tel.: (+48) 22 630 96 00 Fax.: (+48) 22 827 46 73 e-mail: kig@kig.pl www.kig.pl



¡ÚNETE A LA CÁMARA DE COMERCIO POLACO-ESPAÑOLA, ES UNA BUENA OPCIÓN PARA TU EMPRESA!

Para llegar a ser Miembro de la Cámara de Comercio Polaco-Española, hay que mandar rellenada la Declaración de Afiliado, que se halla en la última página del folleto y realizar el pago a la cuenta bancaria.

La Declaración hay que enviarla a la Oficina de la Cámara:

Cámara de Comercio Polaco-Española

ul. Arabska 9

03-977 Warszawa

Polonia

fax (+48) 22 511 15 71

email: phig@phig.pl

La versión electrónica de la Declaración se encuentra también en la página web www.phig.pl, en la sección “Empresas Miembro-Inscribete”.

La cuota de inscripción es de 500 PLN (quinientos PLN), así como la cuota anual de 2500 PLN (dos mil quinientos PLN), por favor, páguela a la cuenta de la Cámara, hagan la transferencia en euros aplicando el cambio del día, a la siguiente cuenta:

Polsko – Hiszpańska Izba Gospodarcza

Kredyt Bank S.A. VIII Oddział, filia nr 1 w Warszawie, Poland

57 1500 1878 1218 7006 4265 0000

no. internacional IBAN: PL 57 1500 1878 1218 7006 4265 0000 KRDBPLPW

CÁMARA DE COMERCIO POLACO – ESPAÑOLA

La Cámara de Comercio Polaco – Española (PHIG) es un organismo bilateral oficial no gubernamental sin ánimo de lucro, asociado a la Cámara Nacional de Comercio de Polonia e inscrita en Registro Nacional KRS 0000109904, creado en el año 2000 por iniciativa de empresarios polacos y españoles.

Nos dedicamos a representar y respaldar los intereses de las empresas afiliadas, les apoyamos con el fin de mejorar el aprovechamiento de todo su potencial.

Facilitamos el contacto con diversos socios comerciales, divulgamos, tanto en Polonia como en España, informaciones sobre la actividad desarrollada por las empresas afiliadas. Procuramos que la oferta de sus productos y servicios llegue al número más amplio posible de potenciales clientes.

Ofrecemos informaciones económicas, financieras y de mercado, que tienen como objetivo promover las exportaciones y, por otro lado, la colaboración científica, técnica e industrial. Promocionamos los logros mundiales del ámbito de la ciencia, la organización y la tecnología.

Publicamos regularmente Newsletter y el Folleto de la Cámara. En nuestra web y en nuestras publicaciones los miembros de la Cámara pueden dar a conocer gratuitamente sus datos, promocionando de esta manera sus empresas y al mismo tiempo, definiendo el tipo de cooperación preferida.

CONTACTO

Polsko – Hiszpańska Izba Gospodarcza

Cámara de Comercio Polaco-Española

ul. Arabska 9

03-977 Warszawa

Polonia

tel. (+48) 22 511 15 70; fax (+48) 22 511 15 71

www.phig.pl | email: phig@phig.pl

